

204875

204875

204875

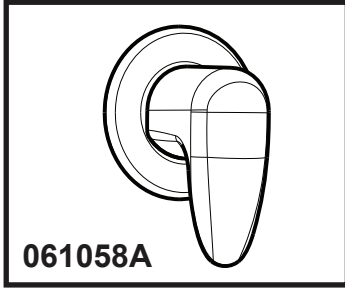
204875

204875

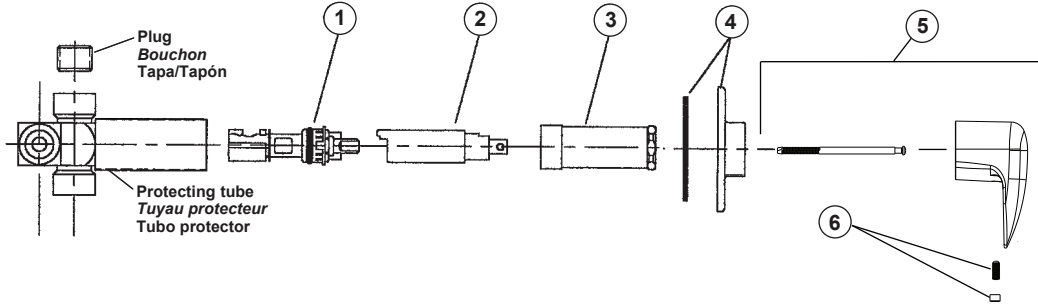
204875

204875

204875



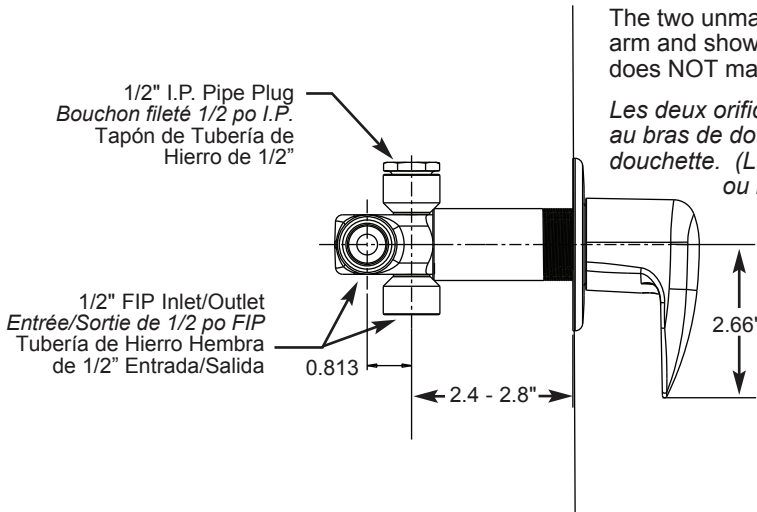
ITEM # / N° D'ITEM / ÍTEM #	PART # / N° DE PIÈCE / PIEZA #	DESCRIPTION / DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN
	061058A	Complete Diverter Valve Assembly <i>Robinet déviateur complet</i> Ensamble Completo de la Válvula Desviadora
1	RP19653	Diverter Structure Assembly <i>Ensemble de cartouche déviateur</i> Ensamble de la Estructura Desviadora
2	RP18627	Extender / <i>Rallonge</i> / Extensión
3	RP19654	Sleeve / <i>Manchon</i> / Manga
4	RP18543	Flange with Gasket <i>Rosace et garniture</i> Brida con Empaque
5	061055A	Handle & Screws / <i>Manette et vis</i> / Manija y Tornillos
6	061052A	Set Screw & Button <i>Vis de Calage et Bouton</i> Tornillo de ajuste y Botón



1/2" I.P. Plug is supplied to plug one of the "INLETS" (ONLY required one inlet - both inlets are marked "INLET" on body).

Un bouchon fileté de 1/2 po I.P. est fourni pour obturer une des «ENTRÉES» (Requiert SEULEMENT une entrée - les deux entrées sont identifiées «INLETS» sur le corps du robinet).

Tubería de hierro de 1/2". El tapón es suministrado para tapara una de las "ENTRADAS" (SOLAMENTE requiere una entrada - ambas entradas están marcadas "INLET" en el cuerpo).



The two unmarked ends are OUTLETS: One is connected to the shower arm and showerhead. The other is connected to the handshower. (It does NOT matter which one goes where.)

Les deux orifices non-identifiés sont des SORTIES : Une est raccordée au bras de douche et la pomme de douche. L'autre est raccordée à la douchette. (L'une ou l'autre des sorties peut indifféremment alimenter l'un ou l'autre des accessoires.)

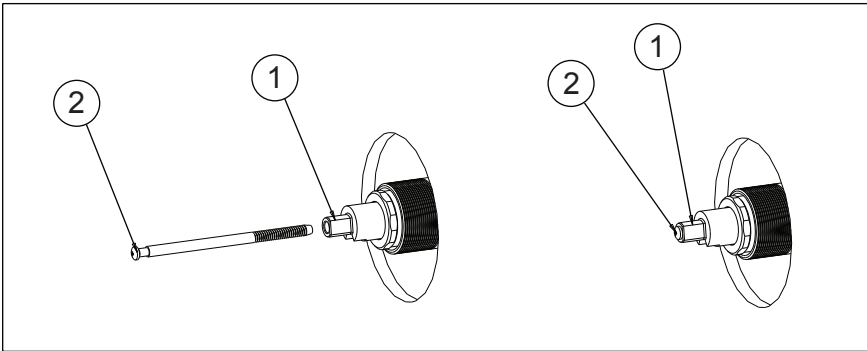
Los dos extremos sin marcas son SALIDAS: Una está conectada al brazo y la cabeza de la regadera. El otro está conectado a la regadera de mano. (NO importa donde van.)

The diverter valve can be installed basically wherever you want. The orientation can be decided by the installer. (The handle has a keyed fit to the extender. By assembling the handle prior to installation, you can see the open handle position for each outlet and then install to your preference.)

En principe, le robinet de robinet déviateur peut être installé où vous le désirez. L'orientation peut être choisie par l'installateur. (La manette est façonnée pour s'abouter à la rallonge. En assemblant la manette avant l'installation du robinet, vous pouvez voir la position ouverte de la manette en relation avec chacune des sorties et faire l'installation selon votre préférence.)

La válvula desviadora puede ser instalada básicamente donde usted quiera. El instalador puede decidir las ubicaciones. (La manija tiene una muesca incluida en la extensión. Al ensamblar la manija previo a la instalación, puede ver la posición abierta de la manija para cada salida y luego hacer su instalación como la prefiera.)

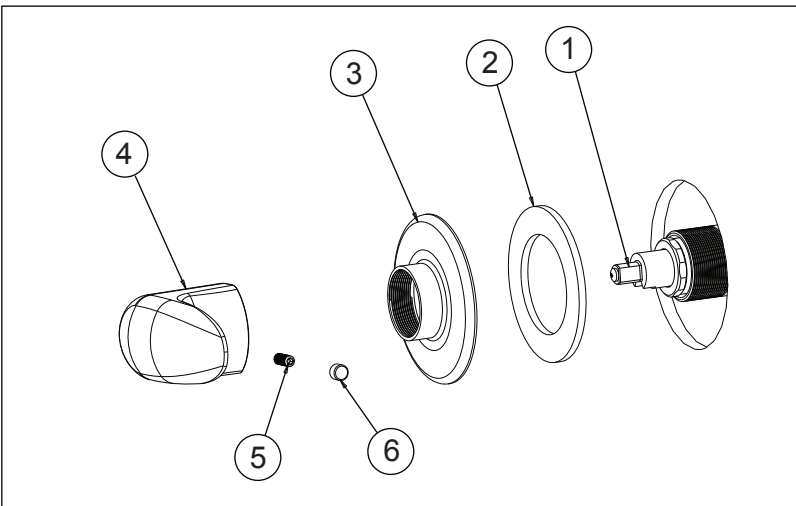
Installation / Installation / Instalación



Thread handle screw (2) until it bottoms out in the extender (1).

Vissez la vis (2) de la manette jusqu'à ce qu'elle atteigne le fond de la rallonge (1).

Enrosque el tornillo del mango (2) hasta el fondo de la extensión (1).



Put gasket (2) and escutcheon (3) over the extender. Attach handle (4) to the extender (1), they have a keyed fit. Secure the handle using the set screw (5) and cover the set screw with the button (6).

Disposez le joint (2) et l'écusson (3) au-dessus de la rallonge. Fixez la manette (4) à la rallonge (1), elles sont adaptées pour faire l'une contre l'autre. Fixez la manette en utilisant la vis (5) et couvrez la vis avec le bouton (6).

Coloque el empaque (2) y el chapetón (3) sobre la extensión. Coloque el mango (4) en la extensión (1), entra de una sola forma. Fije el mango usando el tornillo de ajuste (5) y tápelo con la tapa (6).

Note: No extension kit available to correct rough-in problems.

Remarque : Aucune trousse de rallonge offerte pour corriger la pose préliminaire des tuyaux.

Nota: Sin equipo de extensión disponible para corregir problemas de trazado.

Cleaning and Care / Instructions de nettoyage / Limpieza y Cuidado de su Llave

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Delta Commercial Faucet Limited Warranty

All parts of the Delta® HDF® and TECK® faucets are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material, finish and workmanship for a period of five (5) years unless otherwise specifically stated in the catalogue and price book. This warranty is made to the original consumer purchaser and shall be effective from date of purchase as shown on purchaser's receipt.

Delta will, at its option, repair or replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part which proves defective in material or workmanship under normal installation, use and water and service conditions. If Delta Faucet concludes that the returned part was manufactured by Delta Faucet and is, in fact, defective, then Delta Faucet will honour the warranty stated herein. Replacement parts can be obtained from your local dealer or distributor listed in the telephone directory or by returning the part along with the purchaser's receipt to our factory, TRANSPORTATION CHARGES PREPAID, at the address listed. THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY MADE BY DELTA. ANY CLAIMS MADE UNDER THIS WARRANTY MUST BE MADE DURING THE FIVE YEAR PERIOD REFERRED TO ABOVE. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. LABOUR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR OR REPLACEMENT AS WELL AS INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT OR PUNITIVE DAMAGES CONNECTED THEREWITH ARE EXCLUDED AND WILL NOT BE PAID BY DELTA FAUCET.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty is for commercial products only from Delta Faucet Company and Delta Faucet Canada (a division of Masco Canada Limited) and is void for any damage to this faucet due to misuse, abuse, neglect, accident, improper installation, any use in violation of instructions furnished by Delta Faucet or any use of replacement parts other than genuine Delta parts.

Garantía Limitada de las Llaves de Agua Comerciales Delta

Todas las piezas de las llaves de agua (grifos) Delta® HDF®, TECK® están garantizadas al comprador consumidor original de estar libres de defectos de material, acabado y fabricación por un periodo de cinco (5) años a menos que sea establecido específicamente de otra manera en el catálogo o libro de precios. Esta garantía se le hace al comprador consumidor original y será efectiva desde la fecha de compra como mostrado en el recibo del comprador.

Delta, a su opción, reparará o reemplazará, GRATUITAMENTE, durante el periodo de garantía, cualquier pieza que pruebe ser defectuosa en material o fabricación bajo instalación, usu, agua y condiciones de servicio normales. Si Delta Faucet concluye que la pieza devuelta fue fabricada por Delta Faucet y es, de hecho, defectuosa, entonces Delta Faucet honrará la garantía establecida en este documento.

Las piezas de repuesto se pueden obtener de su comerciante o distribuidor local listado en el librito telefónico o devolviendo la pieza junto con el recibo del comprador a nuestra fábrica, CARGOS DE TRANSPORTE PRE-PAGADOS, a la dirección incluida. ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA HECHA POR DELTA. CUALQUIER RECLAMO HECHO BAJO ESTA GARANTÍA DEBE SER HECHO DURANTE EL PERÍODO DE CINCO AÑOS ARRIBA MENCIONADO. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD DE EMPLEO PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, TIENE UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. LOS CARGOS DE LABOR Y/O DAÑO INCURRIDO DURANTE LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN O REPUESTO COMO TAMBIÉN DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, ESPECIALES, INDIRECTOS O PUNITIVOS RELACIONADOS CON LO MENCIONADO SON EXCLUIDOS Y NO SERÁN PAGADOS POR DELTA FAUCET.

Algunos estados no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita limitada, o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas puedan no aplicarle a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Esta garantía es solo para productos comerciales de Delta Faucet Company y Delta Faucet Canada, una división de Masco Canada Limitada, y es nula por cualquier daño hecho a esta llave de agua resultante del mal uso, abuso, descuido, accidente, instalación incorrecta, cualquier uso en violación de las instrucciones proporcionadas por Delta Faucet o cualquier uso de piezas de repuesto que no sean de piezas genuinas de Delta.

Garantie Limitée Delta Commercial

Toutes les pièces des robinets de marque Delta® HDF® et TECK® sont garanties contre tout défaut de matière, de finition et de main-d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans, sauf indication contraire stipulée dans le catalogue et la liste des prix. Cette garantie est offerte à l'acheteur original et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur la preuve d'achat.

Delta procédera, à son entière discrétion, à la réparation ou au remplacement, SANS FRAIS, durant la période de garantie, de toute pièce qui présente un défaut de matière ou de main-d'oeuvre dans des conditions d'installation, d'usage, d'eau et de service normales. Si Delta Faucet détermine que la pièce retournée a été fabriquée par Delta Faucet et qu'en effet, cette pièce fait défaut, Delta Faucet respectera alors la garantie stipulée aux présentes. Les pièces de rechange peuvent être obtenues chez votre marchand local ou le distributeur inscrit dans votre annuaire téléphonique, ou en retournant la pièce ainsi que la preuve d'achat à notre usine, FRAIS DE TRANSPORT PRÉPAYÉS, à l'adresse indiquée. CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE FAITE PAR DELTA.

TOUTE RÉCLAMATION FAITE EN VERTU DE CETTE GARANTIE DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE DURANT LA PÉRIODE DE CINQ ANS MENTIONNÉE CI-DESSUS. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE RELATIVEMENT À L'APTITUDE À LA FONCTION, EST LIMITÉE EN TERMES DE DURÉE POUR LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET/OU DE DOMMAGES ENCOURUS DURANT L'INSTALLATION, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT AINSI QUE LES DOMMAGES-INTÉRÊTS ACCESSOIRES OU IMMATÉRIELS, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU PUNITIFS S'Y RAPPORTANT SONT EXCLUS ET NE SERONT PAS PAYÉS PAR DELTA FAUCET.

Certains états ne permettent pas la limitation de la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts accessoires ou immatériels, et par conséquent, les limitations ou les exclusions stipulées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde certains droits reconnus par la loi et vous avez peut-être aussi d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Cette garantie s'applique seulement aux produits commerciaux des sociétés Delta Faucet et Delta Faucet Canada, une filiale de Masco Canada Limited et est nulle de plein droit pour tout dommage causé à ce robinet en raison d'usage excessif, d'abus, de négligence, d'accident, de mauvaise installation, tout usage en contravention des directives fournies par Delta Faucet ou tout usage de pièces de rechange autres que des pièces originales Delta.

Delta Faucet Canada, a division of Masco Canada Limited
Box 5750, 420 Burbrook Place, London, ON, Canada N6A 4L6
1-800-567-3300 (English) 1-800-265-9245 (French)

Delta Faucet Company
Box 40980, 55 East 111th St., Indianapolis, IN, U.S.A. 46280
(317) 848-1812

For further technical assistance, call Delta Commercial Technical Service at 1-800-387-8277.

Para la asistencia técnica adicional, servicio técnico Comercial del Delta de la llamada en 1-800-387-8277.

Pour obtenir de l'assistance technique, appelez le Service Technique de Delta Commercial au 1-800-387-8277.